

# 農曆新年 客戶優惠

## 精選儲蓄產品 尊享高達 9% 保費優惠

推廣期：2019年2月18日至5月31日（包括首尾兩天）

CHUBB®  
安達人壽



新年新氣象，正好為您的儲蓄計劃好好部署！每個人都有自己的儲蓄需要和目標，您可能需要不止一個儲蓄計劃來幫助您實現夢想。無論是計劃退休、子女教育，或是將財富傳承至下一代，安達人壽有一系列儲蓄計劃可以滿足您的需要。

現凡於推廣期間成功投保任何合資格基本計劃，可享高達 7% 首年保費折扣（「基本優惠」）<sup>1</sup>！此外，凡於 2019 年 6 月 29 日或之前投保第二個或多個合資格基本計劃，除享上述基本優惠外，每份合資格保單更可於第 2 年度享額外 2% 保費折扣（「組合優惠」）<sup>2</sup> - 合共高達 9% 保費優惠！

合資格基本計劃	年度化保費 <sup>3</sup> (US\$)	基本優惠 <sup>1</sup>	組合優惠 <sup>2</sup>
		首年保費折扣	第 2 年保費折扣
• 安達頤富儲蓄保障計劃® • 安心退休年金計劃 • 「星鑽」儲蓄壽險計劃 • 薈聚成金卓越儲蓄計劃	1,250 至 2,999	2%	每份保單 額外 2%
	3,000 至 4,999	3%	
	5,000 至 9,999	4%	
	10,000 至 19,999	5%	
	20,000 或以上	7%	

例子：Susan 想為退休做好準備，並希望將財產傳承給自己最疼愛的孫兒女。她決定投保「安達頤富儲蓄保障計劃」，年度化保費為 US\$ 20,000；並於兩個月後投保「安心退休年金計劃」，年度化保費為 US\$ 10,000。請參閱以下適用於各保單的保費折扣詳情。

合資格基本計劃	年度化保費 <sup>3</sup> (US\$)	基本優惠 <sup>1</sup>	組合優惠 <sup>2</sup>	總保費 優惠
		首年 保費折扣	第 2 年 保費折扣	
安達頤富儲蓄保障計劃®*	20,000	7%	2%	9%
安心退休年金計劃^	10,000	5%	2%	7%

\* 必須於推廣期間成功投保 ^ 於 2019 年 6 月 29 日或之前成功投保

請即行動！聯絡您的壽險顧問或致電客戶服務熱線 2894 9833。

## 條款及細則：

1. 基本優惠為首年保費折扣，只適用於：
  - (a) 在 2019 年 2 月 18 日至 2019 年 5 月 31 日（包括首尾兩天）期間簽署及遞交予本公司的合資格基本計劃與其附加保障計劃（如有）一併投保的申請（適用於每月／每季／每半年／每年之保費繳付模式），且成功投保的保單亦必須在 2019 年 6 月 29 日或之前繕發；及
  - (b) 在 2019 年 6 月 29 日日期間簽署及遞交予本公司的第二個或任何後續的合資格基本計劃與其附加保障計劃（如有）的申請（適用於每月／每季／每半年／每年之保費繳付模式），並與指定的登記表一起提交，第二個或任何後續申請之保單持有人或受保人與第一個合資格基本計劃之保單持有人或受保人必須為同一人。第二個或任何後續的合資格基本計劃必須與第一個合資格計劃不同。成功投保的保單亦必須在 2019 年 6 月 29 日或之前繕發。
2. 組合優惠為第二年保費折扣，適用於合資格基本計劃及任何後續申請之合資格基本計劃及其附加保障計劃（如有）。第二個或任何後續合資格基本計劃之申請表必須在 2019 年 6 月 29 日或之前與指定的登記表一起提交方可享用此組合優惠，第二個或任何後續申請之保單持有人或受保人與合資格基本計劃之保單持有人或受保人必須為同一人。第二個或任何後續的合資格基本計劃必須與第一個合資格計劃不同。成功投保的任何後續合資格基本計劃之保單亦必須在 2019 年 6 月 29 日或之前繕發。
3. 年度化保費為合資格基本計劃及其附加保障計劃（如有）之年度化保費，年度化保費亦包括因核保而需附加之額外保費計劃（如有）。任何預繳保費均不獲首年保費折扣優惠。
4. 有關任何合資格基本計劃及其附加保障計劃（如有）之詳細保單利益、條款及細則，請參閱相關產品介紹冊及保單文件。
5. 保費折扣發放時，合資格之保單需仍然生效。
6. 首年保費折扣及第二年保費折扣之金額不能轉移至其他保單或兌換為現金。假如保單於冷靜期內取消，您將會獲退回實際已繳付的保費金額。
7. 首年保費折扣及第二年保費折扣不適用於曾經在冷靜期內取消已投保任何合資格基本計劃之保單後再次投保的申請人。
8. 除獲本公司另行同意，此保費折扣優惠不能與安達人壽其他優惠同時使用。
9. 安達人壽保留隨時更改、暫停或取消此保費折扣優惠及／或修訂此條款及細則之權利，而毋須事先通知。
10. 如有任何爭議，概以安達人壽的最終決定為準。

## 聯絡我們

安達人壽保險有限公司（百慕達註冊）

香港銅鑼灣告士打道 311 號  
皇室大廈安達人壽大樓 33 樓

[life.chubb.com/hk](http://life.chubb.com/hk)

# Chubb. Insured.<sup>SM</sup>

本單張僅供一般參考之用，不應視作專業意見、建議及並非保單的一部分。本單張提供對產品主要特點的概述，應與涵蓋更多產品資訊的其他資料一併閱讀。此類資料包括但不限於載有主要產品風險的產品介紹冊、載有詳細細則及條款的保單條款、利益說明（如有）、其他保單文件及其他相關推銷資料，這些資料可因應要求提供。如有需要，您亦可考慮尋求獨立專業意見。

本單張只可在香港分發，並不構成向香港境外地區出售保險產品的要約、游說購買或提供保險產品的邀請。

「安達人壽」為安達人壽保險有限公司（百慕達註冊）的簡稱。

© 2019 安達。保障由一間或多間附屬公司承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb®及其相關標誌，及Chubb. Insured.<sup>SM</sup>乃安達的受保護註冊商標。